

Das LG 9/2004 regelt das Recht auf Hochschulbildung und insbesondere in Art. 11 die Bereitstellung von Wohnmöglichkeiten und ermächtigt die Landesregierung, mit Regionen oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen in Italien oder in Ländern des deutschen Kulturraumes Vereinbarungen zur Reservierung einer angemessenen Anzahl von Heimplätzen in geeigneten Strukturen für Südtiroler Studierende abzuschließen.

Man erachtet es als sinnvoll, für nicht am Studienort ansässige, fähige und verdienstvolle Studierende, auch wenn sie mittellos sind, Wohnmöglichkeiten zu schaffen, damit sie die in Südtirol bestehenden universitären Strukturen regelmäßig besuchen können.

Mit BLR 307/2018 wurden die Richtlinien für die Benutzung der Wohnmöglichkeiten des Landes im Rahmen des Rechts auf Hochschulbildung festgelegt.

Der Artikel 15 vom G. 241/1990 sieht den Abschluss von Vereinbarungen zwischen öffentlichen Einrichtungen vor.

Mit BLR 4770/1998 wurde der Abschluss der Vereinbarung Nr. 4/14.1 vom 19.10.1998 mit der Universität Padua und mit BLR 4547/2000 wurde der Abschluss der Ergänzung Nr. 3/40.1 vom 14.05.2001 genehmigt, die die Schaffung von 40 Wohnmöglichkeiten für Hochschüler/innen in der „Casa della Gioventù“ in Brixen zum Zweck hatte. Die besagte Vereinbarung war bis zum 28.06.2016 in Kraft. Mit BLR 521/2016 und Abänderungsvereinbarung Nr. 3/40.3 vom 27.05.2016 wurde die Nutzung bis zum 28.06.2018 verlängert.

Aufgrund der stets ansteigenden Anfrage um Heimplätze in Brixen erachtet man es als notwendig, eine neue Vereinbarung für das akademische Jahr 2019/2020 für den Zeitraum vom 5. September 2019 bis 5. Juli 2020 (10 Monate) mit der Universität Padua einzugehen. Die Vereinbarung ist um ein Jahr verlängerbar.

Die Führung der „Casa della Gioventù“ erfolgt durch die Universität Padua selbst oder durch Dritte, denen die Universität Padua die Führung anvertraut hat.

Da das „Casa della Gioventù“ vor allem über Doppelzimmer verfügt, welche schwer an die Studierenden vermittelbar sind, sollen die vorhandenen Zimmer vor allem als Einzelzimmer genutzt werden. Daher reduziert sich die Anzahl der Wohnmöglichkeiten auf 32 Betten (8 Betten im Doppelzimmer, 24 Betten im Einzelzimmer).

La LP 9/2004 regola il diritto allo studio universitario ed in particolare l'articolo 11 regola l'organizzazione di servizi abitativi e autorizza la Giunta provinciale a stipulare convenzioni con Regioni o altre istituzioni pubbliche o private nel territorio nazionale o in paesi dell'area culturale tedesca, al fine di riservare un numero adeguato di posti letto a studentesse e studenti altoatesini in apposite strutture residenziali.

Si ritiene opportuna l'erogazione di servizi abitativi, al fine di consentire agli studenti fuori sede, capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi, la regolare frequenza delle strutture universitarie ubicate in Provincia di Bolzano.

Con DGP 307/2018 sono stati fissati i criteri per la fruizione dei servizi abitativi della Provincia nell'ambito del diritto allo studio universitario.

L'articolo 15 della L 241/1990 prevede la conclusione di accordi tra pubbliche amministrazioni.

Con DGP 4770/1998 è stata autorizzata la stipulazione della convenzione con l'Università degli studi di Padova n. 4/14.1 del 19.10.1998 e con DGP 4547/2000 è stata autorizzata la stipulazione dell'atto aggiuntivo n. 3/40.1 del 14.05.2001 per la messa a disposizione di 40 posti letto nella "Casa della Gioventù" a Bressanone a favore di studenti universitari. La succitata convenzione è stata in vigore fino al 28.06.2016. Con DGP 521/2016 e atto modificativo n. 3/40.3 del 27.05.2016 la durata è stata prorogata fino al 28.05.2018.

A causa di una richiesta continuamente crescente di posti alloggio a Bressanone si ritiene necessario stipulare una nuova convenzione con l'Università degli studi di Padova per l'anno accademico 2019/2020 per il periodo dal 5 settembre 2019 fino al 5 luglio 2020 (10 mesi). La convenzione è prorogabile di un anno.

La gestione della "Casa della Gioventù" è effettuata dall'Università degli studi di Padova stessa o da terzi, ai quali l'Università ha affidato l'incarico.

Dato che la "Casa della Gioventù" dispone soprattutto di camere doppie, che non sono gradite da parte degli studenti, le camere a disposizione saranno utilizzate in gran parte come camera singola. La disponibilità di alloggi si riduce perciò a 32 posti letto (8 posti letto in camera doppia, 24 posti letto in camera singola).

Die monatliche Gesamtmiete pro Zimmer beträgt 390 Euro pro Bett im Doppelzimmer und 460 Euro für ein Bett im Einzelzimmer. Der Betrag setzt sich dabei aus einer Miete zu Lasten des Studierenden von 230 Euro im Doppelzimmer und 300 Euro im Einzelzimmer sowie aus einem Zuschuss des Landes von monatlich 160 Euro pro Bett zusammen.

Die Zuweisung der Wohnplätze an die Studierenden erfolgt durch das Amt für Hochschulförderung, laut chronologischer Reihenfolge der Antragstellung. Sollte die Rangordnung ausgeschöpft sein, kann die Universität Padua nach vorheriger Genehmigung durch das Amt für Hochschulförderung, die frei gebliebenen Plätze autonom vergeben, ohne dass sich finanzielle Verpflichtungen für die Landesverwaltung ergeben.

Die Ausgabe zu Lasten der Landesverwaltung für das akademische Jahr 2019/2020 wird demnach auf 51.200,00 Euro geschätzt. Die Universität Padua muss der Landesverwaltung die Rechnungslegung am Ende des akademischen Jahres bzw. innerhalb 30. September 2020 übermitteln. Der besagte Betrag ist daher auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen 2020 zweckzubinden.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

Die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. eine einjährige Vereinbarung mit den in den Prämissen genannten wesentlichen Inhalte für die Dauer vom 5. September 2019 bis 5. Juli 2020 mit der Universität Padua für die Schaffung von 32 Wohnmöglichkeiten für Studierende der Freien Universität Bozen, Außensitz Brixen und Führung der „Casa della Gioventù“ in Brixen abzuschließen. Die Vereinbarung ist um ein Jahr verlängerbar.
2. den zuständigen Landesrat für die Unterzeichnung der entsprechenden Vereinbarung zu ermächtigen
3. die Ausgabe von 51.200,00 Euro für das akademische Jahr 2019/2020 auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen 2020 zweckzubinden und sie nach Vorlage der Rechnungslegung auszuzahlen.

DER LANDESHAUPTMANN

La retta mensile totale è pari ad euro 390 per posto letto in camera doppia ed euro 460 per posto letto in camera singola. Tale importo è composto dalla quota a carico degli studenti, pari ad euro 230 per posto letto in camera doppia ed euro 300,00 per posto letto in camera singola, e dalla quota a carico della Provincia, pari ad euro 160,00 mensili a posto letto.

L'assegnazione dei posti alloggio avviene tramite l'Ufficio per il diritto allo studio universitario in base all'ordine cronologico di inoltro delle domande. In caso di esaurimento della graduatoria, l'Università degli studi di Padova può, previa autorizzazione da parte dell'Ufficio per il diritto allo studio universitario, disporre autonomamente degli alloggi non occupati senza che ne derivino obblighi finanziari a carico della Provincia.

La spesa a carico dell'amministrazione provinciale per l'anno accademico 2019/2020 viene pertanto stimata in euro 51.200,00. L'Università degli Studi di Padova deve trasmettere il rendiconto finanziario alla fine dell'anno accademico, ovvero entro il 30 settembre 2020. L'importo è quindi da impegnare sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia 2020.

Ciò premesso,

La Giunta provinciale

delibera

A voti unanimi legalmente espressi:

1. di stipulare una convenzione, i cui contenuti principali sono menzionati nelle premesse, di durata annuale - dal 5 settembre 2019 al 5 luglio 2020 - con l'Università degli Studi di Padova per la messa a disposizione e la gestione di 32 posti letto per studenti della Libera Università di Bolzano, sede di Bressanone. La convenzione è prorogabile di un anno.
2. di autorizzare l'assessore competente alla sottoscrizione della convenzione
3. di impegnare la spesa di euro 51.200,00 per l'anno accademico 2019/2020 sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia 2020 e di liquidarla a seguito della presentazione della relativa rendicontazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2190000878

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U04041.0270		116934	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA							51.200,00
	40	2020	80006480281	00742430283	VIALE DELL'UNIVERSITÀ 16 - LEGNARO			05.09.2019	05.07.2020		
	40.03/Casa della Gioventù convenzione posti allogg			40.03/CASA D.GIOVENTÙ VEREINBARUNG				convenzione posti alloggi Casa della Gioventù			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								51.200,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 03/07/2019 12:11:17 MAHLKNECHT ULRIKE Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin 03/07/2019 14:05:09 TSCHUGGUEL ROLANDA La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 51.200,00 impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U04041.0270-U0000590 sul capitolo

Vorgang 2190000878 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 04/07/2019 08:25:10 NATALE STEFANO Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/07/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

09/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma